

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage , Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## **SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### **Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Business Management and Consulting Services Division  
/ Division des services de gestion des affaires et de  
consultation  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
10C1, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> EXPRESSION OF INTEREST - AECL	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 23240-120758/C	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 006
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 23240-120758	<b>Date</b> 2013-08-23
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZG-419-26063	
<b>File No. - N° de dossier</b> 411zg.23240-120758	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 04:00 PM</b> <b>on - le 2013-09-30</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> O'Sullivan, Patrick	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 411zg
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 996-8261 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (613) 947-1892
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

Cette modification de l'invitation a pour but de répondre aux questions des fournisseurs suite à la visite des lieux:

**QUESTION 1:**

Plusieurs d'entre nous ont demandé une copie des présentations et de l'information qui a été présenté pendant la visite des lieux. Est-ce que celles-ci seront mise à notre disposition?

**RÉPONSE 1:**

La présentation PowerPoint et tous les documents qui ont été remis aux groupes qui ont visité le site des Laboratoires de Chalk River le 12 août et le site de Laboratoires de Whiteshell le 29 juillet seront ajoutés à la salle des documents au cours de la semaine. Pour accéder à la salle des documents, veuillez consulter la 2e modification de la demande de renseignements (<https://achatsetventes.gc.ca/donnees-sur-l-approvisionnement/appels-d-offres/PW-ZG-411-26264>).

**QUESTION 2:**

Est-ce que la liste des participants inscrits sera disponible pour aider les plus petits fournisseurs qui désireraient offrir des services de aux fournisseurs plus importants?

**RÉPONSE 2:**

La liste des participants aux visites du site des Laboratoires de Chalk River le 12 août et du site des Laboratoires Whiteshell le 29 juillet ne sera pas communiquée. Vous pouvez consulter l'avis de la séance de l'industrie - numéro de la demande de soumissions 23240-120758/C (<https://achatsetventes.gc.ca/donnees-sur-l-approvisionnement/appels-d-offres/PW-ZG-419-26063>), qui contient une liste des organisations qui ont participé à la journée de l'industrie (voir la section des fichiers attachés dans le bas de la page Web).